

**Zeitschrift:** Swiss review : the magazine for the Swiss abroad  
**Herausgeber:** Organisation of the Swiss Abroad  
**Band:** 16 (1989)  
**Heft:** 1

**Artikel:** The Fifth Switzerland in the media world of tomorrow : all good things come from above...  
**Autor:** Fankhauser, Walter  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-906433>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## All good things come from above...

*A look at the everyday media routine of Swiss Abroad in the year 2001: Fantasy or Reality?*

Ibiza, Hotel «Estrella», 7.10 am. Thomas Müller, his wife and two children at the breakfast table. They are hatching plans for the day ahead. No compromise is yet in sight. Thomas Müller leaves the further negotiations in the hands of the diplomatic fate of his wife and retires to his room. At 7.30 am. there is breakfast-TV from Switzerland, via satellite direct. But prior to this a few bars of music. Channel 20 of the hotel receiver emits the morning programme of Swiss Radio International: Information services in the Swiss languages, bulletins in English and great folkmusic from every continent in stereo!

Or what about a quick look into the hotel's computer? Like in many other hotels, the computer transmits news and commentaries from Switzerland; direct from the news computer of Swiss Radio International. Not bad for the small telematic surcharge on the hotel bill, even if it is not as exciting as the thriller from Swiss television for which fa-

mily Müller will be returning in good time from its excursion...

### A small step to the Antipodes!

René Cevey has been living in New Zealand for 30 years, as a voluntary immigrant. He is by no means indifferent about far-off Switzerland. He listens to Swiss Radio International every morning on short wave frequency. The reception is quite satisfactory since they have started to send the programmes on SSB<sup>1)</sup>. In the evening he sometimes switches to the english speaking channel, whose documentary programmes are often transmitted by the local station. René Cevey subscribes to the compact disc service of Swiss Radio International. Once a month he receives the video «Tour de Suisse en 30 jours», a news summary bulletin produced together with Swiss Television. He sporadically orders music compact discs from the catalogue which he can consult through his personal computer. Besides the standard radio programme, Swiss Radio International transmits digitalised information about swiss events (sport results, election results etc.) as well as about swiss functions hap-

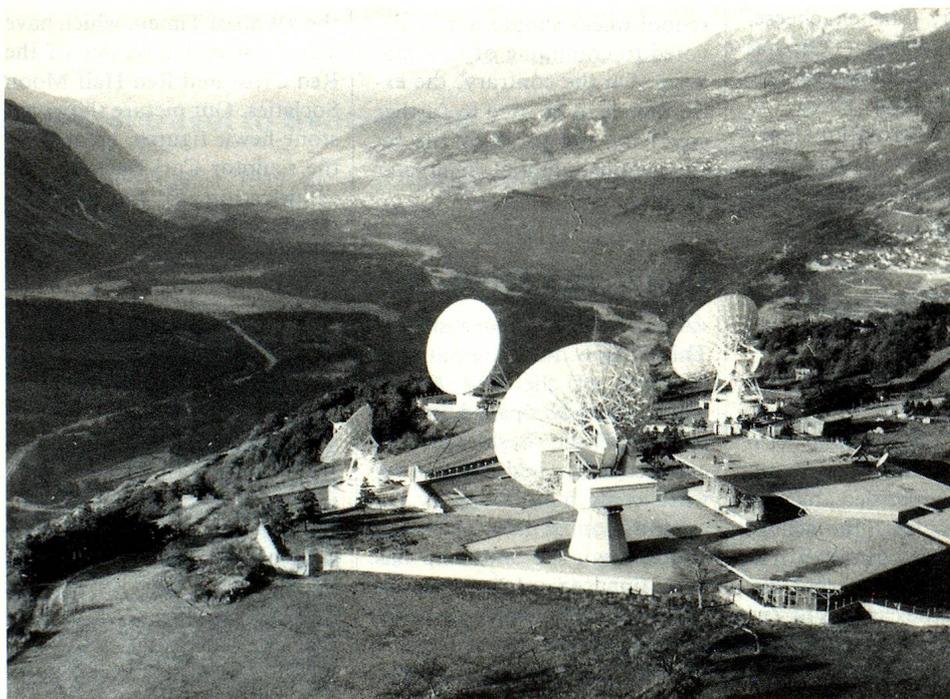
pening abroad (concert tours, exhibitions, lectures).

The programme which René Cevey finds the most interesting at the moment is the one on the French speaking channel about «Energies of the future», a joint programme by Swiss Radio International, French Radio International and Canadian Radio International. These stations occupy a satellite channel for an hour each day for the transmission of a french speaking programme for the oceanic area. Sooner or later there will probably also be daily television from Switzerland. Until then René Cevey must make do with the international service of the Teletext Ltd.

### Third World: A lot and yet not enough?

Mario Bernasconi knew that he would see little of Switzerland's everyday life in Zaire

The media scene is in a state of upheaval worldwide. This also has an effect on the daily lives of the Swiss abroad, perhaps in the way described on this page. You can learn more about the Fifth Switzerland in the media world of tomorrow at this years Congress of the Swiss Abroad to be held 24-27 August 1989 in Locarno. (Registration talon on the facing page).



Satellite ground station in Leuk (Valais). – Swiss Radio International will also be making use of satellites in the foreseeable future to transmit its programmes in Europe and in some cases also intercontinentally. (Photo: PTT)

when he signed the contract to work on a technical cooperation project.

19.00 hours: Mario Bernasconi has had a hard day. Now he is drawn to the recreation centre of the Swiss Club. The Consulate has installed a media centre here together with Swiss Radio International and other companies. This centre is fitted out with video and compact disc equipment, a receiver for radio and telematic programmes from Swiss Radio International, a terminal for the Consulate's computer and a wide selection of press material. Quite a lot in which to find consolation for the rigour of isolation! Mario Bernasconi can use a visual telephone for a small sum. That brings his family at home in Locarno a little closer. Early tomorrow he will listen once again to the short wave programme from Switzerland. With good reason: his parents have sent a greetings message for his birthday...

*Walter Fankhauser*

<sup>1)</sup> SSB – Single band modulation: New transmission technology. Means «more room» on the frequency wave for more programmes, these having a better reception quality.